

Holandska 1006/10
639 00 Brno

Datum: 29. dubna 2019

CENOVÁ NABÍDKA

Nabídka č. 0020490735_1

Dipl.Ing. Bedřich Rus
Fyzikální ústav AV ČR V V I
Na Slovance 2
182 21 Praha 8

Tel: 02 266 052 871

Externí kontaktní osoba

Martin Cíhal
MARTIN.CIHAL@EDWARDSVACUUM.COM

Interní kontaktní osoba

Ivana Jedelska
IVANA.JEDELKA@EDWARDSVACUUM.COM

Vec:

Všechny ceny jsou uvedeny v měně EUR

Položkové číslo	Popis položky	Množství	Konečná cena	Celkem	Dostupnost	Běžná dodací lhůta
100	YT780Z010	1,00	14 990,00	14 990,00	Není na sklade	8-9 Tydny
	STP-iXA4506C 5 Axis Magnetic Bearing Turbo molecular Pump (Corrosive Resistant), with Inlet Flange ISO320F, Outlet Port KF40, Purge Port KF10, Water Cooling Port RC1/4, TMS Disabled, and Remote Interface Default Setting I/O Remote.					

Celkem za zboží, ex-works 14 990,00
Incoterms ZNA Domestic Sale - INCO terms N/A

Celkem 14 990,00

Způsob dodání Normal Fright Ground

Nejdelší běžná dodací lhůta zboží uvedeného výše je 8-9 Tydny bez dopravy. Aktuální dostupnost a běžná dodací lhůta uvedené v této cenové nabídce se mohou změnit a budou potvrzené v okamžiku přijetí objednávky.

Ceny uvedené v nabídce jsou platné do 28. července 2019. Prosíme, uvádějte číslo cenové nabídky 0020490735 při jakémkoliv jednání s naší firmou, abychom zaručili, že Vaše objednávka bude zadána přesně podle uvedených cen a podmínek.

PRODEJNÍ PODMÍNKY

Věnujte pozornost platným podmínkám prodeje vztahujícím se k dopravě a balení. Pokud není uvedeno jinak, doprava a balení budou účtovány na základě hmotnosti a vybraného způsobu dopravy. Pokud byly poplatky na dopravu a balení uvedené v cenové nabídce, tyto poplatky budou fixní pokud se nezmění detaily v době přijetí objednávky. V tom případě se poplatky na dopravu a balení mohou lišit od poplatků uvedených v cenové nabídce. Prosíme, kontaktujte nás, pokud budete požadovat další informace.

Tato cenová nabídka se řídí našimi Všeobecnými obchodními podmínkami pro prodej, které jsou připojeny.

Ceny nezahnují prodejní daně.

Platební podmínky: Net 30 days

Historický přehled Vašich objednávek, možnost nákupu on-line a newsletters můžete získat po registraci na www.edwardsvacuum.com

Servisní organizace Edwards

Jakékoliv další informace ohledně Smluv, Servisního zásahu, Oprav v servisním centru, Kalibrace a Technické podpory získáte na tel. čísle +420 533 441 045 / +44 1293 842209 nebo na e-mailu exportsales@edwardsvacuum.com

Ivana Jedelska
CVC Coordinator
Tel:
Fax:
IVANA.JEDELKA@EDWARDSVACUUM.COM

PODMÍNKY DODÁNÍ ZBOŽÍ A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB („Podmínky“) – CZ VERZE

1. PREDMET ÚPRAVY

1.1 Pro účely těchto Podmínek se pojem „Dodávka“ rozumí veškeré dodávky Dodavatele Kupujícímu, včetně dodávek Zboží a/nebo provádění Služeb; pojem „Kupující“ se rozumí smluvní strana, která Zboží nebo Služby kupuje, včetně, pokud to z kontextu vyplývá, jeho zástupci nebo subdodavatelé; pojem „Dodavatel“ se rozumí společnost skupiny Edwards uvedená na Objeďnávkě; pojem „Objednávka“ se rozumí objednávka Kupujícího zadána Dodavateli; pojem „Výrobek“ se rozumí výrobek ve vlastnictví Kupujícího, na který se vztahuje poskytnutí Služeb; pojem „Kupní cena“ se rozumí cena, kterou Kupující uhradí Dodavateli za Zboží a/nebo Služby; pojem „Zboží“ se rozumí výrobky, spotřební materiál, zařízení, komponenty zařízení, náhradní díly, software a další zboží a materiál dodávané Dodavatelem Kupujícímu (včetně případné výměny vyrobených výrobků dodaných Dodavatelem v rámci provedených Služeb); pojem „Služby“ se rozumí veškeré služby provedené Dodavatelem pro Kupujícího a pojem „Servisní výměna“ se rozumí výměna výrobku odeslaného Kupujícímu Dodavatelem za nové nebo opravené Zboží stejného typu.

1.2 Tyto Podmínky se vztahují na veškeré smlouvy týkající se Zboží a Služeb a tvoří jejich nedílnou součást, a s výjimkou případu, kdy si Dodavatel a Kupující sjednají konkrétní podmínky, mají přednost před veškerými podmínkami uvedenými v nákupních podmínkách Kupujícího nebo s nimi dodávanými nebo v nich obsaženými nebo před veškerými Objednávkami nebo jinou dokumentací. Případné změny těchto Podmínek jsou platné pouze tehdy, jsou-li vyhotoveny v písemné podobě a rade podepsány osobou k tomu zmocněnou Dodavatelem. Veškeré Objednávky podléhají přijetí ze strany Dodavatele.

1.3 Po přijetí Objednávky tvoří Objednávka a tyto Podmínky smlouvou o Dodávce (dále jen „Smlouva“) uzavřenou mezi Kupujícími a Dodavatelem a tvoří úplnou dohodu Kupujícího a Dodavatele ohledně Dodávky.

2. CENOVÉ NABÍDKY

2.1 Ceny nabízené za (a) standardní Zboží a Služby jsou platné po dobu třiceti (30) dnů, není-li uvedeno jinak, a (b) nestandardní Zboží a Služby jsou pouze orientační a mohou být bez předchozího upozornění navýšeny v případě zvýšení nákladů Dodavatele na: (i) dopravu, práci a materiál, (ii) manipulaci s nebezpečnými materiály v souladu s příslušnými právními předpisy, (iii) manipulaci, doručení a přepravu, (iv) energii nebo palivo, a/nebo (v) veškerých dalších nákladů souvisejících s dodáním nebo plněním ze strany Dodavatele, které vzniknou v době mezi předložením cenové nabídky a Dodávkou.

2.2 Nabízené ceny jsou uváděny bez jakýchkoli příslušných daní, zejména daně z přidané hodnoty, federálních, státních a/nebo místních spotřebních daní, daní z prodeje a/nebo užívání, odvodu a cel jakéhokoli druhu (dále jen „Dane“), které se na Zboží a Služby vztahují. Veškeré Dane hradí Kupující, s výjimkou případu, kdy Kupující předloží Dodavateli potvrzení o osvobození od příslušné Dane, které je pro příslušný finanční úřad dostatečné.

3. PROHLÍDKA A TESTOVÁNÍ

3.1 Před dodáním Kupujícímu Dodavatel veškeré Zboží zkontroluje a v případě potřeby prezkouší.

3.2 Za prezkoušení nebo zkušební provoz provedený na žádost Kupujícího se účtuje zvláštní poplatek. V případě, že se Kupující takového prezkoušení nezúčastní po upozornění ze strany Dodavatele zasláném čtrnácti (14) dny předem, provede Dodavatel prezkoušení sám a Zboží bude považováno za akceptované v nepřítomnosti Kupujícího.

4. DODÁNÍ A PŘEPRAVA

4.1 Dodavatel se zavazuje vynaložit přiměřené úsilí tak, aby Zboží a Služby dodal v case požadovaném v Objednávce, v každém případě však v přiměřené lhůtě.

4.2 Není-li písemně sjednáno jinak, budou veškeré dodávky uskutečny na základě doložky FCA (vypáčené dopravy) v souladu s Incoterms 2010) ve výrobních a/nebo distribučních zařízeních a/nebo servisních střediscích Dodavatele. Pokud si smluvní strany nesjednají jiná ujednání ohledně doručení, platí, že Dodavatel je na žádost a náklady Kupujícího oprávněn zajistit přepravu a pojištění Zboží proti obvyklým prepravním rizikům na hodnotu Kupní ceny. Nebezpečí škody na Zboží nebo jeho ztráty přechází na Kupujícího předáním Zboží dopravci ze strany Dodavatele. Pokud přepravu Zboží realizuje Kupující, je povinen mít uzavřené příslušné pojištění přepravy na hodnotu Kupní ceny u pojišťovny společnosti dobré pověsti, a je povinen zajistit, aby byl v tomto pojištění Dodavatel uveden jako další pojištěný. Nebezpečí škody na Zboží nebo jeho ztráty přechází na Kupujícího v souladu se sjednanými podmínkami a Kupující je povinen Dodavateli nahradit veškeré případné škody na Zboží nebo jeho ztrátu.

4.3 Kupující je povinen si Zboží převzít v souladu s termínem dodání uvedeným ve Smlouvě nebo nejpozději pět (5) dnů po oznámení Dodavatele, že Zboží je připraveno k převzetí, podle toho, co nastane později (dále jen „Den dodání“). Kupující předá Dodavateli pokyny ohledně převzetí ihned poté, co obdrží oznámení, že Zboží je připraveno k odeslání.

4.4 Povinnost Kupujícího Zboží převzít v souladu s podmínkami uvedenými v této Smlouvě představuje podstatnou povinnost Kupujícího.

4.5 V případě, že je Kupujícímu dodáváno nové Zboží, je Kupující oprávněn požádat o odklad Dne dodání, pokud žádost zašle písemně nejpozději šest (6) týdnů před rádným datem odeslání. Dodavatel je oprávněn tuto žádost o odklad podle vlastního uvážení přijmout nebo odmítnout. Aniž by byla dotčena další opatření nápravy, která jsou na základě těchto Podmínek k dispozici, je Dodavatel oprávněn Kupujícímu naúčtovat náhradu v minimální výši 2 % z Kupní ceny za každý měsíc prodlení, pokud bude odklad převzetí delší než čtrnáct (14) dnů, a Kupující je povinen tuto částku zaplatit do třiceti (30) dnů od vystavení příslušné faktury. Odklad Dne dodání nesmí být v žádném případě delší než tři (3) měsíce od původního Dne dodání. Aniž by tím byla dotčena platnost článku 12 těchto Podmínek, je Dodavatel po uplynutí tříměsíční lhůty oprávněn přijmout opatření související s uložením Zboží v místě dle svého výběru a na náklady Kupujícího. Povinnost Dodavatele doručit Zboží bude v takovém případě považována za splněnou a na Kupujícího přechází odpovědnost za nebezpečí škod na Zboží nebo jeho ztráty a za uhrazení Kupní ceny.

4.6 V případě, že dodávané Zboží není nové, nebo pokud má Dodavatel vrátit Výrobek pro provedení služeb, předá Kupující Dodavateli pokyny ohledně doručení ihned poté, co obdrží oznámení, že Zboží nebo Výrobek jsou připraveny k odeslání. Pokud dojde k prodloužení odeslání nebo vyzvednutí o více než čtrnáct (14) dnů po tomto oznámení, (i) je Dodavatel oprávněn přijmout opatření související s uložením Zboží nebo Výrobku na nebezpečí a náklady Kupujícího v místě dle svého výběru, (ii) naúčtovat Kupujícímu náhradu ve výši 2 % z Kupní ceny za každých 14 dnů nebo část tohoto období od data výše uvedeného oznámení, a Kupující je povinen tuto částku zaplatit do třiceti (30) dnů ode dne vystavení faktury, a (iii) povinnost Dodavatele Zboží nebo Výrobek doručit bude považována za splněnou a na Kupujícího přechází odpovědnost za nebezpečí vzniku škod na Zboží nebo Výrobku nebo jeho ztráty a za uhrazení Kupní ceny.

4.7 V případě Servisní výměny je Kupující povinen na vlastní náklady Výrobek odeslat Dodavateli na výměnu do třiceti (30) dnů ode dne vystavení příslušné Objednávky. Pokud Kupující tuto povinnost nesplní, (i) je Dodavatel oprávněn účtovat vratnou náhradu ve výši dvou procent (2 %) z Kupní ceny za každých čtrnáct (14) dnů, kdy Dodavatel neobdržel vrácený Výrobek, a tato vratná náhrada bude splatná do třiceti (30) dnů ode dne vystavení faktury Dodavatelem, a (ii) pokud by prodlení s vrácením Výrobku bylo delší než tři (3) měsíce ode dne vystavení příslušné Objednávky, je Dodavatel oprávněn vypovědet Objednávku nebo její část týkající se Servisní výměny, a Kupující je povinen zaplatit cenu, kterou by měl zaplatit za Dodání nového Zboží stejné specifikace, sníženou o příslušnou částku již zaplacenou za Servisní výměnu. Kupující je povinen částku uhradit do třiceti (30) dnů ode dne vystavení faktury.

4.8 Smluvní strany sjednávají, že tato uhrada a další výdaje splatné v souladu s výše uvedenými Podmínkami jsou pouze skutečné orientační odhady nákladů a ztrát, které by Dodavateli mohly vzniknout v souvislosti s neprevzetím Zboží a/nebo nevyzvednutím výměnného výrobku (v Den dodání ze strany Kupujícího).

4.9 Pokud Dodavatel obdrží k provedení Služeb Výrobek, k němuž do šedesáti (60) dnů nedostane žádnou Objednávku ani jiné písemné oprávnění, může Výrobek buď vrátit Kupujícímu, nebo s ním naložit způsobem, jaký uzná za vhodný, a je oprávněn Kupujícímu naúčtovat veškeré náklady související s jeho uložením, vrácením a/nebo naložením. Kupující se zavazuje tyto náklady uhradit.

4.10 Kupující je povinen zajistit a zaručit, že bude dodržovat veškeré příslušné vývozní nebo dovozní právní předpisy, směrnice nebo nařízení, a není oprávněn Zboží ani jinou položku Zboží přímo nebo nepřímo dovážet, vyvážet nebo zpete vyvážet z nebo do (1) země, na kterou je uloženo embargo podle právních předpisů jiné země nebo podle mezinárodních právních předpisů, zejména, nikoliv však vylučně, na Kubu, do Iránu, Severní Koreje, Súdánu a Sýrie a/nebo (2) země, kde jsou vyžadovány licence, souhlasy nebo potvrzení k dovozu nebo vývozu/zpětnému vývozu, aniž by předem k dovozu nebo (zpětnému) vývozu obdržel příslušnou licenci nebo příslušný souhlas nebo příslušné potvrzení. Kupující připojí ke všem Objednávkám nezbytné informace, které umožní Dodavateli zahájit příslušné práce, včetně veškerých dovozních licencí a/nebo povolení nebo potvrzení, která mohou být potřebná. Dodavatel neodpovídá za případné prodlení v doručení nebo za nedoručení Zboží nebo souvisejících položek způsobených (1) omezením dovozu nebo vývozu Zboží nebo souvisejících položek nebo (2) nedodržením tohoto článku nebo právních předpisů ze strany Kupujícího, nebo (3) prodlením v udelení nebo odmítnutím udeletí vývozní nebo dovozní licenci nebo souhlas ze strany příslušného orgánu. Dodavatel je oprávněn požadovat - a Kupující je v takovém případě povinen je poskytnout - předem a jako podmínku doručení podepsané prohlášení s informacemi týkajícími se užití Zboží a souvisejících položek a/nebo s uvedením úplné totožnosti koncového uživatele nebo případného prostředníka transakce. Aniž by tím byla dotčena jiná ustanovení Smlouvy je Dodavatel oprávněn Smlouvu s okamžitou účinností ukončit, aniž by mu vznikala jakákoliv odpovědnost, pokud má dostatečné důvody se domnívat, že Kupující poruší nebo zamýšlí porušit tento článek.

4.11 Zboží bude dodáváno a hrazeno podle dostupnosti, pokud Kupující výslovně nepožaduje dodání v rámci „jedné zásilky“. Každá zásilka bude považována za samostatnou a nezávislou transakci. Dodavatel je oprávněn, v případě jakéhokoli jednání nebo opomenutí na strane Kupujícího, nebo pokud Kupující podstatným způsobem poruší své povinnosti vyplývající ze Smlouvy, pozastavit odeslání jakéhokoli plnění z jakékoli dosud nesplněné Smlouvy.

4.12 Veškeré Zboží a Služby poskytované podle Smlouvy se považují za převzaté, pokud Kupující Dodavateli okamžitě písemně neoznámi, že Zboží nebo Služby nejsou v souladu se Smlouvou. Jakéhokoli případné poškození Zboží a jeho obal musí být uchovány pro účely kontroly Dodavatelem.

4.13 Dodavatel je oprávněn změnit specifikaci Zboží bez předchozího upozornění za předpokladu, že příslušná změna nemá podstatný vliv na výkon, formu nebo vhodnost použití dotčeného Zboží.

4.14 Služby, instalace a uvedení do provozu nejsou zahrnuty v Kupní ceně za Zboží.

4.15 Za demontáž, vyrazení z provozu a odeslání Výrobku odpovídá Kupující. Pokud Dodavatel zjistí, že Výrobek není vhodný pro poskytnutí Služeb, bude o tom Kupujícího informovat.

5. PLATBA

5.1 Není-li písemně sjednáno jinak, jsou všechny částky uvedeny v českých korunách (CZK) a platby musí být uskutečny v této měně. Jestliže určí Kupující jinou měnu, vyhrazuje si Dodavatel právo změnit nabídkovou cenu o jakoukoli částku za účelem pokrytí pohybu směnného kurzu mezi příslušnou měnou a českou korunou (CZK), ke kterému dojde v období mezi zasláním cenové nabídky a přijetím Objednávky.

5.2 Není-li písemně sjednáno jinak, musí být platba Dodavateli v plné výši bez jakéhokoli snížení provedena do třiceti (30) dnů ode dne vystavení faktury. Faktury budou obvykle vystavovány ke dni doručení (nebo ke dni domnělého doručení) Zboží nebo dokončení Služeb. Kupující je povinen zvést případné připomínky k faktuře do patnácti (15) dnů ode dne vystavení faktury, jinak bude faktura považována za přijatou ze strany Kupujícího. Rozhodující je doba uhrazení faktury.

5.3 Veškeré Objednávky podléhají před odesláním schválení, zda bude možné je uhradit. Pokud je Dodavatel přesvědčen, že finanční situace Kupujícího v některou chvíli neposkytuje možnost splnění výše uvedených platebních podmínek, je Dodavatel oprávněn jakoukoli dosud nesplněnou Smlouvou zrušit nebo plnění pozastavit. Dodavatel je oprávněn po Kupujícími požadovat předložení potvrzeného neodvolatelného akreditivního otevřeného u banky, která je pro Dodavatele přijatelná.

5.4 V případě prodlení s jakoukoli platbou je Dodavatel oprávněn - aniž by tím bylo dotčeno jakékoli jiné právo nebo nápravné opatření - pozastavit bez předchozího upozornění další dodávky Kupujícímu a/nebo požadovat zaplacení úroku z prodlení v zákonné výši z částky, s jejímž zaplacením je Kupující v prodlení, nebo pokud tento úrok není stanoven, je Dodavatel oprávněn požadovat úrok z prodlení ve výši 8 % ročně nad repo sazbu stanovenou Českou národní bankou.

5.5 Dodavatel je oprávněn započíst případné dlužné částky Kupujícího oproti částkám, které má Kupujícímu zaplatit na základě jakékoli Smlouvy.

6. VÝHRADA VLASTNICKÉHO PRAVA

6.1 S výhradou ustanovení odstavce 6.2 zůstává Zboží majetkem Dodavatele až do okamžiku, kdy Kupující bezpodmínečně a v plné výši uhradí Dodavateli veškeré splatné částky související se Zbožím.

6.2 Vlastnické právo k Výrobku zůstává Kupujícímu, pokud se nestane předmětem Servisní výměny, v takovém případě přechází vlastnické právo na Dodavatele převzetím Výrobku v servisním středisku Dodavatele.

6.3 Pro veškeré konsignační sklady, zásoby nebo materiály uchovávané v prostorách Kupujícího a ve vlastnictví Kupujícího, které Dodavatel využije při provádění Služeb, nese riziko nebezpečí škody Kupující.

6.4 Až do zaplacení plné výše ceny bude Kupující uchovávat Zboží pro Dodavatele jako uschovatel, a toto Zboží bude uloženo v nezmeneném a dobrém stavu (na náklady Kupujícího) odděleně od veškerého ostatního zboží Kupujícího nebo jakékoli třetí strany takovým způsobem, aby bylo nadále snadno identifikovatelné jako majetek Dodavatele.

6.5 Je-li Kupující v prodlení nebo v případě jakéhokoli ukončení Smlouvy podle článku 12 těchto Podmínek, je Dodavatel oprávněn, pokud to právní předpisy dovolují a po předchozím oznámení Kupujícímu, vstoupit do jakýchkoli prostor Kupujícího, o kterých se duvodně domnívá, že je v nich uloženo Zboží, nebo podniknout jiné kroky vedoucí k zpětnému převzetí Zboží.

6.6 V době od doručení do úplného zaplacení Kupní ceny je Kupující povinen Zboží udržovat v přiměřeném stavu a uzavřít příslušné pojištění u pojišťovny společnosti dobré pověsti, a to ve výši na pokrytí Kupní ceny.

7. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ A ZACHOVÁNÍ MLČENLIVOSTI

7.1 Dodavatelí zůstávají zachována veškerá práva, právní tituly a podíly k a držení veškerého know-how, technických údajů, výkresů, specifikací nebo dokumentů, myšlenek, koncepcí, metod, postupů, technik a vynálezů, které byly vyvinuty nebo vytvořeny Dodavatelem nebo jeho jménem a dodány v souladu s jakoukoli Smlouvou. Kupující je povinen zachovávat o veškerých těchto informacích mlčenlivost a neposkytnout je žádné třetí straně, pokud a dokud se tyto informace nestanou veřejně známými, ani je nesmí bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele použít pro jiné účely, než za účelem použití Zboží dodaného na základě Smlouvy.

7.2 Dodavatelí zůstávají zachována vlastnická práva k jakýmkoli patentům, autorským právům, obchodnímu tajemství, průmyslovým vzorům nebo veškerá další práva k duševnímu vlastnictví související s Dodávkou, a Kupující nenabývá žádná práva k duševnímu vlastnictví, výjima případu, které jsou výslovně uvedeny v těchto Podmínkách, zejména technické informace, know-how,

výkresy a specifikace poskytnuté Dodavatelem nebo vztahující se k Dodávce.

7.3 Kupující nepoužije ochranné známky a značky Dodavatele a jeho přidružených společností jiným způsobem, než jak je na Zboží, Službách nebo související dokumenty používá Dodavatel.

8. ZÁRUKA

8.1 V souvislosti s dodáním Zboží, které obsahuje zařízení a související komponenty, náhradní díly a části:

A. Dodavatel se tímto zavazuje dle svého uvážení opravit nebo vyměnit nebo zajistit opravu nebo výměnu svým zástupcem veškerého Zboží dodávaného Kupujícím, pokud se za podmínek rádného a obvyklého užívání a pravidelné údržby (s výjimkou běžného opotřebení a spotřebního materiálu) projeví vada materiálu nebo zpracování, za předpokladu, že Zboží bylo (i) koupeno a užíváno za účelem, pro který bylo určeno, (ii) provozováno a udržováno v souladu s provozními pokyny, (iii) není-li písemně s Dodavatelem sjednáno jinak, pokud vada vznikne do dvanácti (12) měsíců ode dne odeslání Zboží, a (iv) pokud je splněna podmínka stanovená v odstavci 8.3.

B. Na veškeré opravené nebo vyměněné Zboží (včetně Zboží, na kterém se provádí Servisní výměna) se dále vztahuje záruka uvedená v odstavci 8.1 A, a to po dobu zbývajících záruční lhůty.

C. Dodavatel je oprávněn účtovat Kupujícímu náklady na dopravu Zboží do servisního střediska Dodavatele a zpět, pokud se Zboží určené k opravě nebo výměně nachází v zemi, kde Dodavatel nemá servisní středisko.

D. Záruka podle tohoto článku nezahnuje náklady na instalaci nebo odstranění Zboží, které má být opraveno nebo vyměněno. Tyto náklady jdou na vrub Kupujícího.

8.2 V souvislosti s poskytnutím Služeb:

A. Dodavatel se zavazuje, že Služby budou provedeny odborným způsobem s využitím primerených dovedností a s primerenou péčí a v souladu se zásadami a praxí Dodavatele ohledně poskytování služeb. Nebude-li předem sjednáno jinak, je Dodavatel povinen zajistit takové Služby, včetně opravy a výměny, jaké je podle primereného názoru Dodavatele potřebný k zajištění Služeb.

B. Pokud se po provedení Služeb objeví porucha nebo havárie (s výjimkou obvyklého opotřebení a spotřebního materiálu): (a) v průběhu záruční doby oznámené Kupujícímu v době provedení Služeb (nebo pokud žádná taková doba není Kupujícímu oznámena a není-li sjednáno jinak, do devadesáti (90) dnů ode dne dokončení Služeb), (b) v průběhu běžného užívání, a (c) doložené Kupujícím k primerenému uspokojení Dodavatele (poté, co byla Dodavatel poskytnuta primerená příležitost zkontrolovat údajně poruchové Služby a dokumentaci týkající se poruchy nebo havárie), že byla způsobena neprovedením Služeb ze strany Dodavatele v souladu s tímto článkem: Dodavatel je povinen dle svého uvážení Služby napravit nebo provést znovu nebo vyměnit servisovaný výrobek nebo uhradit náklady na Služby za předpokladu, že: (i) porucha nebo havárie nebyla způsobena jednáním nebo opomenutím ze strany Kupujícího ani mu nemůže být přičítána, nebo porušením smlouvy, nedbalostí, procesními reakcemi, nadměrnými procesními náklady nebo poruchami na strane Kupujícího nebo nedodržením Dodavatelem doporučeného harmonogramu údržby a souvisejících činností, a

(ii) je splněna podmínka uvedená v odstavci 8.3. Pro vyloučení pochyb se servisní záruka na Výrobek nevztahuje na komponenty Výrobku, které se při servisu Výrobku nevyměňují.

C. Kupující odpovídá za odeslání Výrobku do určeného servisního střediska Dodavatele na nebezpečí a náklady Kupujícího. Dodavatel je oprávněn naúčtovat Kupujícímu náklady na odeslání Výrobku ze servisního střediska Dodavatele zpět Kupujícímu, pokud se Výrobek nachází v zemi, kde Dodavatel nemá servisní středisko. Pokud Kupující vyžaduje nákladnější způsob dopravy než standardní způsob odeslání Dodavatele, je povinen případně vícenásobně uhradit.

D. Záruka podle tohoto článku se nevztahuje na náklady na instalaci nebo odstranění Výrobku. Tyto náklady jdou na vrub Kupujícího.

E. S výjimkou výše uvedených výslovných záruk jsou Služby poskytovány „tak, jak jsou“, a Kupující přejímá veškeré riziko související s výsledkem poskytnutých Služeb. Žádné ustanovení těchto Podmínek nepředpokládá, že provoz Výrobku, na kterém se provádí Služby, nebude nicím narušován nebo bezchybný, ani že tyto chyby budou opraveny. Jiná písemná nebo ústní prohlášení Dodavatele, jeho zástupců ani jiných osob nepředstavují žádné záruky Dodavatele.

8.3 V případě nároku vznesených v souladu s odst. 8.1 a 8.2 musí být splněny tyto podmínky: a) Dodavatel musí být nejednodušeji písemně o nároku informován, b) opravu nebo úpravu Zboží nebo Výrobku nesmí provádět jiná osoba než Dodavatel nebo osoba podle pokynu Dodavatele, c) v případě, že zařízení a související komponenty, náhradní díly a součásti nepočítají z dílny Dodavatele a nestanoví-li právní předpisy jinak, je odpovědnost Dodavatele omezena na předchozí prospěchu vyplývajícího z případné záruky, kterou výrobce tohoto Zboží nebo součásti poskytne Dodavatel, na Kupujícího, d) v případě výměny vrátí Kupující na vlastní náklady vadné Zboží Dodavatel do deseti (10) dnů od doručení vyměněného Zboží Dodavatelem, e) vada nevznikla kvůli specifikacím nebo pokynům Kupujícího, a g) Kupující uhradil Kupní cenu v plné výši nebo ji uhradil v souladu se sjednaným splátkovým kalendářem.

8.4 Dodavatel je oprávněn svou odpovědnost podle tohoto článku 8 splnit snížením Kupní ceny nebo vrácením Kupní ceny a převzetím Zboží zpět nebo vydáním dobropisu.

8.5 S výjimkou výše uvedených výslovných záruk se v maximální možné míře dovolené zákonem nepoužijí žádné jiné záruky a podmínky, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména použití ustanovení §§ 345 až 347, § 349 odst. 3 a § 350, § 356 a § 436 odst. 1 písm. d) obchodního zákoníku).

9. ODPOVĚDNOST A NAHRÁDA ŠKODY

9.1 S výhradou článku 8 těchto Podmínek stanoví níže uvedená ustanovení úplnou odpovědnost Dodavatele (včetně případné odpovědnosti za jednání nebo opomenutí jeho zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů) vůči Kupujícímu v souvislosti s: (a) případným porušením těchto Podmínek, nebo (b) jakýmkoli prohlášením, sdělením nebo protiprávním jednáním nebo opomenutím, včetně nedbalostí, které vyplývají z těchto Podmínek nebo s nimi souvisejí.

9.2 Žádné ustanovení těchto Podmínek nevylučuje nebo neomezuje odpovědnost Dodavatele za: (a) úmrtí nebo úraz způsobené nedbalostí na straně Dodavatele nebo (b) podvod nebo záměrné zkresení údajů nebo (c) jinou odpovědnost, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

9.3 S výhradou odstavce 9.4 odpovídá Dodavatel za fyzické poškození majetku do té míry, kdy je důsledkem porušení Smlouvy nebo nedbalosti Dodavatele v souvislosti s plněním Smlouvy, s výhradou celkového omezení na částku, kterou Dodavatel od Kupujícího obdrží na základě Smlouvy.

9.4 Dodavatel nenese vůči Kupujícímu žádnou odpovědnost v souvislosti s čistou ekonomickou ztrátou, ušlým ziskem, ztrátou obchodu, zhoršením dobrého jména, ztrátou předpokládaných úspor, poškozením povesti, ztrátou tržeb, porušením výroby, náhradou škody požadovanou po Kupujícím třetími stranami či jinak, a to vždy v souvislosti s přímými, nepřímými nebo následnými škodami, ani za případné nároky na následné odškodnění (na základě jakýchkoli příčin), které vyplývají ze Smlouvy nebo s ní souvisejí.

9.5 Pokud Kupující nesplní některou svou povinnost stanovenou těmito Podmínkami, je povinen zaplatit Dodavatel veškeré náklady a výdaje, které mu vzniknou, včetně nákladů na právní zastupování při uplatnění práv Dodavatele souvisejících s touto povinností, a to buď ve formálním řízení, nebo jinak, to vše kromě dalších opravných prostředků, které má Dodavatel k dispozici.

9.6 Pro vyloučení pochyb není-li v tomto článku uvedeno jinak, nenese Dodavatel žádnou smluvní ani delikt ní odpovědnost, odpovědnost za nesprávné prohlášení, právo na odškodnění ani jinou odpovědnost vyplývající z plnění nebo zamýšleného plnění Smlouvy.

9.7 Kupující Dodavatele odškodní a poskytne mu náhradu škody v souvislosti s veškerými náklady, nároky, požadavky, závazky, škodami nebo ztrátami, úroky, pokutami a právními a dalšími profesními náklady a výdaji vyplývajícími z používání Zboží Kupujícího nebo z dodání Zboží Kupujícím další straně, která není účastníkem těchto Podmínek, a z dalšího používání Zboží a v souvislosti s ním. Toto odškodnění pokrývá (nikoli však vylučne) odpovědnost Dodavatele vůči třetí straně vyplývající z používání nebo prodeje Zboží, s výjimkou rozsahu škod způsobených nedbalostí Dodavatele.

10. VÝŠŠÍ MOC

10.1 Kupující ani Dodavatel nenese žádnou odpovědnost za případné neplnění, včetně prodlení nebo neodeslání, které bylo způsobeno jednáním nebo událostmi mimo jejich primerenou kontrolu.

10.2 V případě takového prodlení bude datum odeslání nebo plnění na žádost Dodavatele odloženo o dobu odpovídající ztracenému času způsobeného prodlením nebo o jinou dostatečně primerenou dobu.

11. ZRUŠENÍ

11.1 Kupující je oprávněn požadovat zrušení Smlouvy týkající se prodeje Zboží, pokud tento požadavek zašle písemně nejpozději šest (6) týdnů před plánovaným dnem odeslání. Dodavatel je oprávněn tuto žádost o zrušení podle vlastního uvážení přijmout nebo odmítnout. Aniž by tím byla dotčena jiná případná práva Dodavatele, je Kupující při zrušení Smlouvy povinen Dodavatel zaplatit odškodnění ve výši 15 % z Kupní ceny za standardní Zboží a ve výši 30 % z Kupní ceny za nestandardní Zboží, a to do třiceti (30) dnů ode dne vydání příslušné faktury.

11.2 Nesjedná-li Dodavatel písemně jinak, pak v případě zrušení Smlouvy týkající se Služeb ze strany Kupujícího je Kupující povinen Dodavatel zaplatit náklady na veškeré provedené práce a materiál nakoupený nebo poskytnutý v souvislosti s prováděním Služeb do doby, kdy ke zrušení došlo, plus náhradu veškerých nákladů a ztrát ve výši 15 % z Kupní ceny.

11.3 Smluvní strany se dohodly, že veškeré částky splatné Dodavatel podle tohoto článku jsou pouze orientačním odhadem nákladů a ztrát, které by Dodavatel mohl vzniknout v souvislosti se zrušením Smlouvy nebo její části ze strany Kupujícího.

12. UKONČENÍ SMLOUVY

12.1 Pokud bude Kupující z jakéhokoli důvodu v úpadku nebo v případě, že se jedná o obchodní společnost, pokud v ní bude ustanoven nucený správce, pokud na něj bude nařízením uvalena správa nebo pokud vstoupí do likvidace nebo pokud nastane podobná událost ve smyslu příslušných právních předpisů o insolventci (s výjimkou případu, kdy se tak stane za účelem restrukturalizace nebo sloučení), pak se veškeré částky splatné Dodavatel na základě Smlouvy stávají okamžitě splatnými a Dodavatel je bez ohledu na případné předchozí vzdání se jakéhokoli nároku či práva oprávněn Smlouvou s okamžitou účinností ukončit písemnou výpovědí.

12.2 Dodavatel je oprávněn Smlouvou s okamžitou účinností ukončit v případě, že Kupující nesplní některé podstatné ustanovení těchto Podmínek, a pokud toto neplnění trvá déle než čtrnáct (14) dnů ode dne, kdy byl Kupující na toto neplnění písemně upozomen.

12.3 Pokud si Kupující neprevéze Zboží do tří (3) měsíců ode Dne doručení, je Dodavatel oprávněn - aniž by tím byla dotčena jeho ostatní práva - Smlouvou nebo její část ukončit a se Zbožím nakládat a Kupujícímu naúčtovat náhradu škody ve výši 15 % z Kupní ceny (standardní zboží) nebo 30 % z Kupní ceny (nestandardní zboží). Kupující je povinen tuto částku zaplatit do třiceti (30) dnů ode dne vystavení příslušné faktury. Smluvní strany se dohodly, že veškeré částky splatné Dodavatel podle tohoto článku jsou pouze orientačním odhadem nákladů a ztrát, které by Dodavatel mohl vzniknout, pokud si Kupující Zboží neprevéze.

12.4 Ukončením Smlouvy nejsou dotčena případná předchozí práva smluvních stran nebo ustanovení (zejména články 6, 7 a 9), která podle své povahy zůstávají v platnosti i po ukončení Smlouvy.

13. POVINNOSTI A ODPOVĚDNOSTI KUPUJÍCÍHO PŘI POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

13.1 Veškeré Výrobky a prostory (bud prostory Dodavatele, Kupujícího nebo prostory zákazníka Kupujícího) musejí být bez rizik pro zdraví a bezpečnost (s výjimkou konkrétních případů, kdy je na to Dodavatel písemně upozomen a výslovně s tím souhlasí). Dodavatel je oprávněn - aniž by mu tím vznikala jakákoli odpovědnost - odmítnout poskytnout Služby ohledně jakéhokoli Výrobku nebo pracovat v prostředí, kde podle jeho názoru Kupující dostatečně nezajistí ochranu zdraví a bezpečnost.

13.2 Před zahájením Služeb umožní Kupující Dodavatel provést posouzení stavu Výrobku a pracovního prostředí. Dodavatel není povinen provést Služby ohledně Výrobku, který byl podle jeho důvodného názoru používán nevhodným způsobem nebo za nevhodným účelem, který nebyl provozován a udržován v souladu s provozními pokyny výrobce, který je zastaralý nebo v příliš špatném stavu, aby bylo možné poskytnout hospodárné Služby, nebo kde jakýmkoli způsobem není zaručena bezpečnost. Dodavatel má právo provést hodnocení rizika a Kupující je povinen mu poskytnout potřebný přístup a součinnost, aby je Dodavatel mohl provést.

13.3 Kupující poskytne Dodavatel veškerou dostupnou provozní dokumentaci, výkresy, zkušební protokoly a kontrolní zprávy o údržbě týkající se Výrobku.

13.4 Kupující Dodavatele odškodní a zbaví ho odpovědnosti v souvislosti s případnými ztrátami, nároky nebo škodami, které Dodavatel nebo jeho zaměstnancem, zástupcem nebo subdodavatelem vzniknou v prostorách Kupujícího nebo v prostorách zákazníka Kupujícího, s výjimkou případu, kdy byly Dodavatel způsobeny v důsledku jeho vlastní nedbalosti.

14. RUZNÉ

14.1 Kupující není bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele oprávněn postoupit ani převést práva nebo povinnosti vyplývající ze Smlouvy ani s nimi jinak naložit.

14.2 Není-li výslovně stanoveno jinak, není žádná podmínka ani žádné ustanovení těchto Podmínek vymahatelné třetí stranou (tzn. jinou osobou, než jsou smluvní strany, jejich povolení právní nástupci a postupníci).

14.3 Vzdá-li se kterákoliv ze stran jakéhokoli práva či nároku plynoucího z porušení či kterékoliv ustanovení těchto Podmínek druhou stranou, nezakládá takový úkon vzdání se žádného jiného práva či nároku plynoucího z jakéhokoli dalšího porušení, a rovněž pokud bude kterákoliv strana v prodlení s uplatněním nebo vymáháním takového práva či nároku nebo opomene-li takové právo či nárok uplatnit nebo vymáhat, nezakládá takové prodlení či opomenutí vzdání se takového práva či nároku. Vzdání se práva či nároku dle těchto Podmínek kteroukoliv ze stran bude pro takovou stranu závazné pouze, bude-li učineno písemně a podepsáno. V případě, že soud příslušné jurisdikce prohlásí některou podmínku nebo některé ustanovení Smlouvy za neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné, zůstává tím platnost a účinnost ostatních ustanovení těchto Podmínek v maximálním možném rozsahu dovoleném příslušnými právními předpisy nedotčena.

14.4 Žádné ustanovení těchto Podmínek nesmí být vykládáno tak, že po Dodavatel vyžaduje jednání, které by přímo nebo nepřímo představovalo porušení právních předpisů jakékoli příslušné jurisdikce, a neuskutečnění takového jednání ze strany Dodavatele nesmí být považováno za porušení těchto Podmínek.

14.5 Veškeré výkresy, popisné materiály, technické specifikace, objemy, údaje o výkonu, popisy a další náležitosti poskytnuté v souvislosti se Zbožím (at již v katalogích, reklamních materiálech nebo ve Smlouvě nebo pokud jsou k ní přiloženy) uvádí Dodavatel v dobré víře a na základě svých zkušeností, jakožto správné v primerených tolerancích, které nejsou ovšem v podrobnostech závazné a pokud není výslovně uvedeno, nejsou součástí Smlouvy. Není-li písemně sjednáno jinak, je Kupující odpovědný za to, že Zboží je pro jeho účely dostatečné a vyhovující.

14.6 Kupující tímto bere na vědomí, že Dodavatel dodá Kupujícímu bezplatně příslušnou dokumentaci týkající se bezpečnosti a školení obsluhy v souvislosti se Zbožím a Službami a že Kupující je oprávněn si podle potřeby pořizovat kopie této dokumentace. Kupující je plně odpovědný za realizaci obsahu veškeré dokumentace související s bezpečností a školením poskytnuté Dodavatelem. Kupující je povinen zajistit, aby osoby, které Zboží používají, provádějí jeho údržbu nebo s ním jinak nakládají nebo které přebírají poskytované Služby, byly řádně seznámeny s dokumentací týkající se bezpečnosti a školení.

14.7 Protože společnost Edwards je součástí společnosti Atlas Copco, Kupující je vždy povinen dodržovat etický kodex společnosti Atlas Copco dostupný na adrese <https://www.atlascopco.com/en/sustainability/our-sustainability-approach/our-business-code-of-practice> a veškeré příslušné platné právní předpisy, zákony a nařízení, zejména ty proti

uplácení a proti korupci, mimo jiné včetně britského zákona proti podplácení z roku 2010 (UK Bribery Act 2010) a amerického zákona o protikorupčních praktikách v zahraničí (US Foreign Corrupt Practices Act), ve znění případných změn (dále jen „Požadavky“). Kupující je povinen zavést a udržovat platnost vlastních zásad a postupu, aby zajistil dodržování Požadavku ze strany svých zaměstnanců, vedoucích pracovníků, zástupců, subdodavatelů a zákazníků, a je povinen toto dodržování podle potřeby vynucovat. Dodavatel je oprávněn Smlouvu s okamžitou platností ukončit písemnou výpovědí zaslanou Kupujícímu, pokud Kupující nebo osoba, kterou zaměstnává nebo která jedná jeho jménem, poruší Požadavky nebo je možná porušil nebo pokud existuje podezření, že je porušil, nebo pokud je porušit hodlá. Pokud se Kupující domnívá nebo ví, že došlo nebo dojde k porušení Požadavku ze strany Kupujícího nebo osoby, kterou zaměstnává nebo která jedná jeho jménem, je povinen o tom Dodavatele okamžitě informovat.

14.8 Kupující bude mít možnost (1) na své náklady zajišťovat sber, zpracování, recyklaci a ekologicky šetnou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a součástí pocházejících ze Zboží na konci jeho životnosti, nebo (2) písemně Dodavatele požádat, aby tak učinil na náklady Kupujícího. V případě, že Kupující nezvolí nějakou možnost, bude považována za zvolenou možnost (1).

15. ROZHODNÉ PRÁVO A REŠENÍ SPORU

15.1 Smlouva a případné nároky z ní vyplývající nebo vzniklé v souvislosti s ní se řídí právním řádem České republiky a v souladu s ním budou vykládány.

15.2 Kupující a Dodavatel sjednávají vylučnou pravomoc soudu České republiky za účelem řešení veškerých sporů, ke kterým může dojít ve spojitosti se Smlouvou.

15.3 Dodavatel je však zároveň oprávněn podat žalobu k soudu ve státě, kde má Kupující umístěno sídlo, jestliže se uplatňovaný nárok týká plateb, s nimiž je Kupující v prodlení, nebo s nimi jinak souvisí.

Srpen 2018